



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	2131	05/06/2024

OGGETTO/BETREFF:

RISANAMENTO ED ADEGUAMENTO IMPIANTISTICO DI N. 8 FONTANE PRESSO IL CIMITERO COMUNALE DI BOLZANO. APPROVAZIONE DEL CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE E SVINCOLO DELLA POLIZZA FIDEJUSSORIA ALL'IMPRESA NEROBUTTO S.R.L. SOCIETA' BENEFIT DI GRIGNO (TN).

PRESA D'ATTO DELL'EMISSIONE C.R.E. E SVINCOLO CAUZIONE ALLA DITTA NEROBUTTO S.R.L. SOCIETA' BENEFIT DI GRIGNO (TN).

SANIERUNG UND ANPASSUNGSMAßNAHMEN AN DIE ANLAGEN VON NR. 8 BRUNNEN IM STÄDTISCHEN FRIEDHOF VON BOZEN. GENEHMIGUNG DER ORDNUNGSGEMÄSSEN AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN UND FREIGABE DER BÜRGERSCHAFTSPOLITZE DER FIRMA NEROBUTTO G.M.B.H. SOCIETA' BENEFIT AUS GRIGNO (TN).

KENNTNISSNAHME DER AUSSTELLUNG DER BESCHEINUNG ÜBER DIE ORDNUNGSGEMASSE DURCHFÜHRUNG DER ARBEITEN UND FREIGABE DER BÜRGERSCHAFTSPOLITZE DER FIRMA NEROBUTTO G.M.B.H. SOCIETA' BENEFIT AUS GRIGNO (TN).

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21/12/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 - 2026.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Sergio Berantelli provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1347 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Sergio Berantelli – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Visto il vigente "<i>Regolamento organico e di</i> Determina n./Verfügung Nr.2131/2024</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde</p>

organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii..

„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen”, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *“Regolamento di contabilità”* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Premesso che,

Vorausgeschickt,

- con determinazione dirigenziale n. 2235 del 15.06.2022 sono stati aggiudicati alla ditta NEROBUTTO S.r.l. SOCIETA' BENEFIT di Grigno (TN) i lavori inerenti il risanamento ed adeguamento impiantistico di n. 8 fontane presso il Cimitero comunale di Bolzano;
 - che i lavori sono stati consegnati il giorno 28.11.2022, come risulta dal relativo verbale redatto in pari data;
 - che in base al contratto d'appalto i lavori dovevano essere ultimati nel termine di 90 giorni naturali e consecutivi, decorrenti dal giorno successivo alla data del verbale di consegna, con scadenza quindi al 26.02.2023;
 - che vi sono state due interruzioni dei lavori per cause imprevedibili, che hanno pertanto fatto slittare il termine degli stessi;
 - che pertanto i suddetti lavori si sono conclusi in data 10.11.2023 e comunque nel rispetto dei nuovi termini contrattuali;
 - che il Direttore dei Lavori Dott. Ing. Alessandro Crivellaro ha provveduto a redigere in data 06.02.2024 il certificato di regolare esecuzione per la suddetta prestazione oggetto dell'affidamento, ai
- dass mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2235 vom 15.06.2022 die Firma NEROBUTTO G.m.b.H. SOCIETA' BENEFIT aus Grigno (TN) die Arbeiten für die Sanierung und Anpassungsmaßnahmen an die Anlagen von Nr. 8 Brunnen im städtischen Friedhof von Bozen vergeben wurden;
 - dass die Arbeiten am 28.11.2022 übergeben wurden, wie in dem entsprechenden Protokoll vom selben Tag angegeben;
 - dass die Arbeiten gemäß dem Vertrag innerhalb von 90 natürlichen und aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Tag nach dem Datum des Lieferscheins abzuschließen waren und somit am 26.02.2023 abliefen;
 - dass es aufgrund unvorhersehbarer Ursachen zu zwei Unterbrechungen der Arbeiten kam, wodurch sich die Fertigstellung der Arbeiten verzögerte;
 - dass daher die oben genannten Arbeiten am 10.11.2023 abgeschlossen wurden und in jedem Fall im Einklang mit den neuen Vertragsbedingungen;
 - dass der Bauleiter Dr. Ing. Alessandro Crivellaro am 06.02.2024 die Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der beauftragten Leistung, die Gegenstand des Auftrags war, gemäß Art.

sensi dell'art. 116 del D.Lgs. n. 36/2023;

116 des Gesetzesdekrets Nr. 36/2023;

- che dallo stato finale risulta un importo di 222.619,98 € (I.V.A. 22% esclusa);
 - che alla ditta NEROBUTTO S.r.l. SOCIETA' BENEFIT di Grigno (TN) sono già stati corrisposti acconti per complessivi 222.619,98 € (I.V.A. 22% esclusa) e che il credito residuo a saldo all'impresa ammonta a 0,00 € (come indicato nel certificato di regolare esecuzione);
 - che a garanzia del contratto la ditta NEROBUTTO S.r.l. SOCIETA' BENEFIT di Grigno (TN) ha inoltrato la polizza fidejussoria n. E1498876, rilasciata in data 27.06.2022 ed emessa dalla Compagnia ITAS MUTUA di Trento per l'importo di 4.452,41 € e la polizza fidejussoria n. E1496995 rilasciata in data 14.02.2023 ed emessa dalla Compagnia ITAS MUTUA di Trento per l'importo di 45.080,68 €;
 - che risulta necessario approvare il Certificato di regolare esecuzione dei suddetti lavori e svincolare le due polizze fidejussorie prestate dall'impresa a garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi contrattuali.
- dass die Endabrechnung einen Betrag von 222.619,98 Euro (ohne 22% MwSt.) ausweist;
 - dass der Firma NEROBUTTO G.m.b.H. SOCIETA' BENEFIT aus Grigno (TN) bereits Vorschüsse für insgesamt 222.619,98 Euro (ohne 22% MwSt.) gezahlt worden sind, und dass sich der Restsaldo der Firma auf 0,00 Euro beläuft, (wie in der Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung angegeben);
 - dass die Firma NEROBUTTO G.m.b.H. SOCIETA' BENEFIT aus Grigno (TN), als Vertragsgarantie die endgültige Bürgschaftspolizze Nr. E1498876 vom 27.06.2022, ausgestellt von ITAS MUTUA aus Trient in Höhe von 4.452,41 Euro und die endgültige Bürgschaftspolizze Nr. E1496995 vom 14.02.2023, ausgestellt von ITAS MUTUA aus Trient in Höhe von 45.080,68 Euro hinterlegt hat;
 - dass es notwendig ist, die Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der obigen Arbeiten zu genehmigen, und beide Bürgschaftspolizze freizugeben, welche vom Unternehmen für die Einhaltung der vertraglichen Pflichten geleistet wurden.

Vista la contabilità finale con i relativi documenti amministrativi e contabili presentati dal Direttore dei Lavori Dott. Ing. Alessandro Crivellaro.

Nach Einsichtnahme in die vom Bauleiter Dr. Ing. Alessandro Crivellaro vorgelegte Endabrechnung samt den entsprechenden Verwaltungs- und Rechnungsunterlagen.

Preso atto che sono state effettuate le verifiche previste dalla Legge n. 266/2002 laddove obbligatorie e previste. L'originale della documentazione attestante la regolarità contributiva è conservato agli atti di questo ufficio.

Wo dies vorgeschrieben und vorgesehen ist wurden die im Gesetz 266/2002 angegebenen Überprüfungen durchgeführt. Das Original der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Beitragslage wird bei den Akten dieses Amtes aufbewahrt.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische

Determina n./Verfügung Nr.2131/2024

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

Ordnungsmäßigkeit.

il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e
Opere Pubbliche Comunali

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa:

- 1.** di approvare l'allegato certificato di regolare esecuzione, redatto in data 06.02.2024 dal Dott. Ing. Alessandro Crivellaro, relativo ai lavori di risanamento e adeguamento impiantistico di n. 8 fontane presso il Cimitero comunale di Bolzano eseguiti dall'impresa NEROBUTTO S.r.l. SOCIETA' BENEFIT di Grigno (TN);
- 2.** di autorizzare lo svincolo della polizza fidejussoria n. E1498876, rilasciata in data 27.06.2022 ed emessa dalla Compagnia ITAS MUTUA di Trento per l'importo di 4.452,41 € e la polizza fidejussoria n. E1496995 rilasciata in data 14.02.2023 ed emessa dalla Compagnia ITAS MUTUA di Trento per l'importo di 45.080,68 € a garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi contrattuali e restituirla alla ditta NEROBUTTO S.r.l. SOCIETA' BENEFIT di Grigno (TN), ferma restando la responsabilità dell'appaltatore ai sensi dell'art. 1669 del Codice Civile (a cura dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali, depositario della fidejussione);
- 3.** contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

dies vorausgeschickt,

V E R F Ü G T

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von
öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der
Gemeinde

aus den eingangs erwähnten Gründen:

- 1.** die beiliegende von Dr. Ing. Alessandro Crivellaro am 06.02.2024 ausgestellte Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der Arbeiten für die Sanierung und Anpassungsmaßnahmen an die Anlagen von Nr. 8 Brunnen im städtischen Friedhof von Bozen, von der Firma NEROBUTTO G.m.b.H. SOCIETA' BENEFIT aus Grigno (TN) ausgeführt, zu genehmigen;
- 2.** die Freigabe der Bürgschaftspolizze Nr. E1498876 vom 27.06.2022, ausgestellt von ITAS MUTUA aus Trient in Höhe von 4.452,41 Euro und die endgültige Bürgschaftspolizze Nr. E1496995 vom 14.02.2023, ausgestellt von ITAS MUTUA aus Trient in Höhe von 45.080,68 Euro, zur Sicherstellung der genauen Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen zu genehmigen und sie an die Firma NEROBUTTO GmbH SOCIETA' BENEFIT aus Grigno (TN), unbeschadet der Haftung des Auftragnehmers gemäß Artikel 1669 des italienischen Zivilgesetzbuches (durch das Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde, Verwahrer der Bürgschaft);
- 3.** gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il funzionario incaricato
 GSCHLIESSER GEORG / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

baa8bde217de5a6a81a924eb109096d79dcee13ac12dd93e3ddeefdc95e1308 - 13169856 - det_testo_proposta_29-05-2024_16-07-07.doc
 cd2ac2eb3bb2bcbe78c771e22681a8e7f9093d47e19dcb5a7d45e7038b7e7e75 - 13169858 - det_Verbale_29-05-2024_16-09-21.doc
 b2f6de6b40528d6a5be5c917dd5c0215d2b48f0ec0e465d25a0e6b42d27a6a53 - 13169873 - CRE_FIRMATO.pdf
 2c803fbbdb2ff05ee7ba9026a24324ca8f855035a0bbcd717adff9bc502debce0 - 13169874 - POLIZZA FIDEIUSSORIA N. E1496995.pdf
 cbf294008e6070aec8d5cd4bbfd2ae22d45e4d15e0357d4116e03d6916dce314 - 13169875 - POLIZZA FIDEIUSSORIA N. E1498876.pdf